

تأكيد صلتك القانونية في نيوزيلندا

سوف تستلم رساله من دائرة اللجوء تؤكد استلام الدائرة طلب تقديمك على اللجوء والحماية في نيوزيلندا. من المهم جداً ان تتحقق بهذه الرسالة وان تأخذها معك عند مر اجتلك للدوائر الحكومية الاخرى وللمقدمي الخدمات الصحية والتعليمية وغيرهم من مقدمي الخدمات.

وإذا لزم الامر، فيمكن دائرة اللجوء ان تؤكد بشكل مباشر للدوائر الحكومية المذكورة في هذا المنشور صفك القانوني، كوك مقدم طلب لجوء وحمية، حيث بإمكان هذه الدوائر الاتصال بدائرة اللجوء على الرقم 099282236 او الايميل RSB@mbie.govt.nz

خدمات الترجمة الشفوية

ايزي سبيك EZISPЕAK

ايزي سبيك هي الشركة الرئيسية التي تقدم خدمة الترجمة عبر الهاتف في القطاع العام. وتقدم شركة ايزي سبيك خدمات الترجمة 24 ساعة في اليوم، سبعة ايام في الاسبوع بإمكانك استخدام خدمة ايزي سبيك عندما تريد التحدث مع الدوائر الحكومية و مع مقدمي الخدمات ومن ضمنهم: دائرة الهجرة، دوائر الصحة، دائرة الدخل والضرائب، وزارة الداخلية، الدوائر والمؤسسات التعليمية، دائرة العمل والدخل، مقدمي المعلومات المهنية ودوائر الشرطة.

وكي تستعمل خدمة ايزي سبيك تستطيع الذهاب الى الدائرة او تتصل هاتفياً بها و تطلب " خدمة ايزي سبيك لخدمات الترجمة الهاتفية" واللغة التي تريدها. ان خدمة ايزي سبيك متوفرة عبر الرقم المجاني الجديد 0800854737 ومن خلال موقعهم الالكتروني <https://ezispeak.co.nz>

كما و توفر شركة ايزي سبيك خدمات الترجمة الشفوية الى مؤسسات القطاع الخاص و المراكز الاجتماعية والمجتمعية، خارج نطاق عندها مع الحكومة. بإمكانك ان تطلب خدمة ايزي سبيك او غيرها من خدمات الترجمة الهاتفية عند اتصالك و زيارتك للدوائر غير الحكومية او المنظمات التي لا تستهدف الربح.

الهويات التعريفية

كي تتمكن من الحصول على الخدمات قد تحتاج الى وثيقة تعريفية، وفي العادة يكون جواز سفرك كافياً لاثبات هويتك مع معظم المنظمات والدوائر.

الوثيقة التعريفية

إذا كنت لا تملك جواز سفر فطريك الحصول على وثيقة تعريفية من احد فروع دائرة الهجرة النيوزيلندية. يتم اصدار هوية تعريفية لك عندما تقدم طلباً للحصول على تأشيرة و يتم الموافقة على طلبك. تصدر الهوية التعريفية من دائرة الهجرة النيوزيلندية و تحمل صورتك الفوتوغرافية ومعلوماتك الشخصية، مثل الاسم وتاريخ الميلاد. بإمكان دائرة الهجرة النيوزيلندية ان تضع الفيزا على الهوية التعريفية.

وتقبل الدوائر الاخرى، كدائرة العمل والدخل، و البنوك الوثيقة التعريفية كهوية تعريفية لاثبات الشخصية للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع الالكتروني لدائرة الهجرة النيوزيلندية:

www.immigration.govt.nz

التأثيرات

اثاء انتظر نتيجة طلبك للجوء، قد تقدم على الحصول على التأشيرة الملائمة، مثل تأشيرة الزيارة، او العمل، او الدراسة، او التأشيرة المحدودة الغرض التي تناسب احتياجاتك للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع الى توجيهيات دائرة الهجرة النيوزيلندية حول التأثيرات المؤقتة لمقدمي طلبات اللجوء والحماية E8.10.

عنوان السكن

تطلب معظم الوكالات الحكومية ومقدمي الخدمات (مثل البنوك وشركات الكهرباء والهاتف)، اثبات عنوان سكن. من الممكن ان يكون هذا الاثبات على هيئة رسالة رسمية موجهة لك - مثال على ذلك الرسالة التي تستلمها من دائرة اللجوء والتي يتم التأكيد فيها على استلام طلبك للجوء. اذا كنت لا تملك رسالة رسمية تحوي عنوانك الصحيح فيمكنك ان تطلب من دائرة اللجوء والحماية ارسال واحدة لك.

السكن

إذا كنت بحاجة الى ايجاد سكن فان الكثير من الجرائد المحلية تحوي اعلانات مساكن الاجار - اما "شقة" او غرفة في بيت يشترك فيه مستأجرون آخرون. ويحتوي الموقع الالكتروني (تريد مي - Trademe.co.nz) ايضاً على اعلانات مساكن للايجار. وقد توجد لوحة اعلانات في سوبرماركت منطقتك او في المكتبة العامة، والتي يستخدمها الناس للاعلان عن الشقق او الغرف للايجار. كما وبإمكان شركات العقار وشركات التأجير مساعدتك في ايجاد سكن، ولكنهم يقاضون اجراً على ذلك. اذا كنت تعاني صعوبة في ايجاد مكان سكن فم بالاتصال بدائرة العمل والدخل: www.workandincome.govt.nz

البنك

سيكون عليك فتح حساب مصرفي في البنك لاغراض ضريبية ولكي تتمكن من استلام الدخل والاجور. معظم البنوك تطلب ما يلي من اجل فتح الحساب:

- شكلين من أشكال اثبات الهوية، مثل جواز السفر و اجازة السوق، او شهادة الميلاد.
- اثبات عنوان سكنك، مثل رسالة من دائرة حكومية او شركة خدمات (كشركة الكهرباء).

فم زيارة البنك المحلي في منطقتك، او ذلك القريب من مكان عملك من اجل فتح حساب مصرفي.

دائرة الدخل والضرائب

كي تتمكن من العمل في نيوزيلندا، او استلام الدعم المادي من دائرة العمل والدخل، تحتاج الى رقم ضريبي من دائرة الدخل والضرائب. وللحصول على رقم ضريبي عليك ان تقوم بملا استمارة (IR595). للحصول على نسخة من هذه الاستمارة اتصل بالرقم 0800257773 او فم بتحميل الاستمارة [هنا](http://www.ird.govt.nz).

ويعد ان تُكمل استمارة (IR595) اذهب بها الى فرع دائرة الدخل والضرائب القريب منك وخذ معك جواز سفرك و اثبات لعنوان السكن. سيقوم مكتب الدخل والضرائب بالتأكد من اوراقك و ثم اصدار رقم ضريبي لك.

الموقع الالكتروني: www.ird.govt.nz

رقم الهاتف المجاني: 0800377774

العمل

إذا تم اصدار تأشيرة عمل لك اثناء فترة النظر والقرار في طلبك للجوء والحماية، فيمكنك ان تعمل. هناك مكانات كثيرة تستطيع ان تبحث فيها عن عمل كالجرائد و الانترنت.

المواقع الالكترونية

يتم الاعلان عن معظم الاشغال والوظائف على الانترنت، و هناك العديد من المواقع الالكترونية المفيدة التي تستطيع ان تبحث فيها عن الاشغال والوظائف بناءً على المنطقة، ونوع العمل، ومهاراتك و مؤهلاتك. وبعضاً من هذه المواقع هي: www.seek.co.nz و www.trademejobs.co.nz ;

الجرائد

يتم تسمية الاشغال والوظائف المعلنة في الجرائد " الحالات الشاغرة- Situations Vacant"، و تجدها على صفحة الاعلانات المصنفة في الجرائد مثل جريدة " ذا برس-The Press" و www.press.co.nz

الوكالات الحكومية

بإمكان الوكالتين، " الخدمات المهنية - Career Services" و "دائرة العمل والدخل- Work and Income"، مساعدتك من خلال اعطائك المعلومات والارشاد العملي والذي سيساعدك في ايجاد عمل وهذا يكون على شكل تقديم حلقات العمل، او فرص للتدريب، او ارشادك الى اعلانات العمل، ومساعدتك في تعلم مهارات كيفية البحث عن عمل و كذلك مساعدتك في كتابة سيرتك الوظيفية (CV). فم زيارة مواقعهم الالكترونية:

الخدمات المهنية - Career Services: www.careers.govt.nz

العمل والدخل: www.workandincome.govt.nz

الدعم المادي

إذا كانت لديك تأشيرة عمل نافذة الصلاحية، فلك قد تكون مؤهلاً لاستلام " معونة الطوارئ" من دائرة العمل والدخل اثناء فترة النظر والقرار في طلبك للجوء والحماية.

سيكون عليك الاتصال بدائرة العمل والدخل لحجز موعد مع موظف مسؤول في فرع الدائرة الاقرب لعنوان سكنك.

للمزيد من المعلومات فم زيارة فرع دائرة العمل والدخل في منطقتك، او اتصل بهم على الرقم: 0800559009، او فم بزيارة موقعهم على الانترنت:

www.workandincome.govt.nz

إذا كانت لغتك الانكليزية ضعيفة، او كنت لا تتحدث الانكليزية بتأناً، فيمكنك دائرة العمل والدخل ان تعطيك المعلومات بلغات اخرى:

- ماندرين -الصيني: 0800661001
- كانتونيز -الصيني: 0800664004
- الهندي: 0800993003
- الفارسي: 0800996006
- الخمير: 0800994004
- البونجابي: 0800995005



دائرة الهجرة النيوزيلندية

خدمات لطالبي اللجوء

كرايستشرش – الجزيرة الجنوبية

Arabic

هذا المنشور يحوي معلومات عن الخدمات والدعم المتوفر لطالبي صفة اللجوء والحماية في نيوزيلندا (والذين يُعرفون باسم "طلالبي اللجوء").

الحكومة النيوزيلندية

وزارة الاعمال والتجارة والعمل

الوكالات التي توفر الدعم

هناك العديد من الوكالات التي توفر خدمات الدعم ، والتي من حق طالبي اللجوء الحصول عليها.

المجلس النيوزيلندي للاجئين – Refugee Council of New Zealand

وهو منظمة وطنية توفر الارشاد، والمعلومات ، و الدعم لطالبي اللجوء .

الموقع الالكتروني: <http://www.rc.org.nz>

منظمة القانون المجتمعي - Community Law

وتوفر النصح القانوني الاولي مجاناً وذلك للمساعدة في حل المشاكل القضائية. الموقع الالكتروني:

<http://www.comunitylaw.org.nz>

مكتب ارشاد المواطن – Citizen Advice Bureau

ويوفر المعلومات المجانية ، والارشاد والدعم.

الموقع الالكتروني: <http://www.cab.org.nz/>

مركز كاتبري لاعداء توطين اللاجئين – Refugee Resettlement & Resource Centre Canterbury

و يقدم الارشاد و ويعمل على التنسيق مع الوكالات الاخرى من اجل توفير الدعم اللازم لاعداء التوطين.

الموقع الالكتروني: cantrefugeecouncil@gmail.com

خدمات كرايستشرش لاعداء التوطين – Christchurch Resettlement Services

وتوفر دعم الارشاد الاجتماعي كما وتوصل الاشخاص بوكالات الدعم النفسي ، ودعم اعادة التوطين.

الموقع الالكتروني: www.crs.org.nz

كلية هيكلبي المجتمعية – Hagley Community College

وتوفر الدعم المجتمعي والتعليمي.

الايميل: Thi.Phan@sraff.hagley.school.nz

منظمة الصليب الاحمر النيوزيلندية – The New Zealand Red Cross

تقدم منظمة الصليب الاحمر العديد من الخدمات الى لاجئين الامم المتحدة و طالبي اللجوء ، من بينها برنامج " المنبل الى العمل" والذي قد يستفيد من خدمته بعض طالبي اللجوء. ابحث في الموقع الالكتروني: www.redcross.org.nz

التعليم

دورات تعليم اللغة الانكليزية

تستطيع ان تقدم طلباً لحضور دورة تعليم لغة انكليزية. هناك منظمات كثيرة تقدم دورات تعليم اللغة الانكليزية، من ضمنها المؤسسات الجامعية ، المدارس الثانوية، المدرسون الخصوصي في البيت ، والمراكز المجتمعية. قد تكون هناك اجور تدفعها لحضور هذه الدورات.

اذا تم منحك تأشيرة عمل اثناء فترة النظر والقرار في طلبك للجوء سنحصل على موافقة لحضور دورة تعلم اللغة الانكليزية كلغة ثانوية فقط. هذه الموافقة لا تشمل اي دورات اخرى.

للمزيد من المعلومات اذهب الى الموقع الالكتروني للجنة التعليم العالي www.tec.govt.nz (ابحث كلمة : "ESOL Students") او ابحث كذلك في الموقع الالكتروني لمؤسسة شركاء اللغة الانكليزية – English Language Partners <https://englishlanguage.org.nz/>

التعليم الابتدائي والثانوي

يجب على كل الأطفال في نيوزيلندا ، والذين تتراوح اعمارهم بين 6 و 16 ، الذهاب الى المدرسة. وفي العادة يتم منح اطفال مقدمي اللجوء تأشيرة دراسة.

الصحة

تتمتع نيوزيلندا بنظام صحي حكومي مدعوم يوفر العناية الصحية . يحق لمقدمي طلب اللجوء الاستفادة من هذا النظام.

رسوم زيارة الطبيب تتباين اعتماداً على العمر ، المنطقة ، والظروف الشخصية. زيارة الطبيب للاطفال الاصغر من عمر 13 مجانية.

ولكي تحصل على العناية الصحية المدعومة، عليك ان تأخذ معك رسالة دائرة اللجوء (RSB) ، والتي تؤكد تقديمك لطلب اللجوء والحماية ، الى العيادة او المستشفى.

تستطيع المستشفيات ومراكز الرعاية الحكومية ان توفر لك مترجم ، اذا كنت بحاجة الى ذلك، ولكن عليك ابلاغهم مسبقاً.

العناية الطبية العاجلة

في حالة حدوث امر صحي طارئ اتصل هاتفياً بالرقم 111 واطلب الاسعاف لاخذك الى المستشفى ، او تستطيع ان تذهب بنفسك الى اقرب مستشفى من بيتك.

